

---

ICANN70 | Foro virtual de la comunidad - Reunión del GAC con el ALAC  
Martes, 23 de marzo de 2021 – 16:30 a 17:30 EST

GULTEN TEPE:

Bienvenidos a la reunión de la ICANN70 del GAC el lunes 23 de marzo. No vamos a pasar lista hoy por una cuestión de tiempo, pero la asistencia de los miembros del GAC estará disponible en las actas. Les recuerdo a los representantes del GAC que actualicen su presencia para reflejar su nombre completo y su afiliación. Si desean hacer alguna pregunta o algún comentario, por favor escríbanlo en el chat, comenzando con la palabra question o comment y todos los participantes verán su solicitud.

La interpretación para las sesiones del GAC incluye los seis idiomas de Naciones Unidas y portugués. Los participantes pueden seleccionar el idioma que desean utilizar o escuchar haciendo clic en el ícono de interpretación en la barra de Zoom. El micrófono estará en silencio durante la sesión a menos que soliciten la palabra. Si desean hablar, por favor levanten la mano en la sala de zoom. Cuando tomen la palabra, por favor digan su nombre para el registro y el idioma en el que hablarán si no es el inglés.

Por favor, hablen con claridad y a una velocidad razonable para permitir una interpretación precisa, y no olviden poner en silencio todos los otros dispositivos. Por último, esta sesión, como todas las otras actividades de la ICANN, se rigen por los estándares de comportamiento

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

---

esperado de la ICANN. Encontrarán el vínculo en el chat para referencia. Con esto, le doy la palabra a la presidenta del chat, Manail Ismail. Adelante, Manail.

MANAIL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchísimas gracias, Gulten. Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Bienvenidos a la reunión bilateral entre el GAC y el ALAC en la ICANN70. Tenemos una hora para esta sesión. Y quiero comenzar dándoles la bienvenida a los colegas del ALAC en la sala de Zoom y agradecerles a Yrjö Länsipuro, el coordinador de enlace de ALAC con el GAC, y el punto de contacto y representante de Corea por su coordinación y la preparación para esta reunión, por haber preparado la agenda.

Como pueden ver en pantalla, tenemos dos temas principales que son de mutuo interés: procedimientos posteriores, por una parte; y también, temas relacionados con el ATRT3. Pero antes de comenzar, quisiera preguntarle a Maureen primero si usted desea decir algunas palabras de apertura antes de comenzar.

MAUREEN HILYARD: Disculpas, Manail. Estoy tratando de habilitar el video, pero no funciona. No sé qué ocurrió. Solo quiero decir que siempre es un placer para At-Large poder compartir estos momentos con el GAC, continuar nuestras conversaciones sobre temas de interés mutuo. Quiero ser breve, porque sí tenemos una agenda muy completa. Y con mucho placer les voy a pasar el liderazgo de nuestras conversaciones, en

---

representación de At-Large, a Yrjö Länsipuro, que es el coordinador de enlace por el ALAC. Muchas gracias.

YRJÖ LÄNSIPURO:

Gracias, Maureen. Tenemos tres puntos en nuestra agenda. Como Manail ya dijo, hay dos puntos que surgen con frecuencia, que casi siempre están en nuestra agenda: el EPDP y SubPro, procedimientos posteriores para los nuevos gTLD en el futuro. Y en ambos de nuestros comités asesores hemos encontrado un campo en común y una cooperación excelente.

Y el tercer punto, en cierta forma, es nuevo para nuestras reuniones, que es el ATRT3, y Sébastien hará una presentación. Sin más, entonces pasemos a hablar del EPDP. Y, con esto, le voy a pedir a Alan que tome la palabra. Adelante.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, Yrjö. Un par de comentarios. Yo creo que tuve mi primera discusión con un miembro del GAC hace diez u once años. Le dije: “Me parece que trabajemos juntos. Tenemos un tema que creemos”. No pasó, pero hemos hablado al respecto muchas veces. en mis cuatro años como presidente del ALAC trabajé mucho, pusimos a Yrjö como coordinador de enlace y comenzamos a trabajar de manera ocasional con el GAC en un par de declaraciones y otras cuestiones.

Sin embargo, la cooperación y el trabajo conjunto que tenemos ahora sobre el EPDP, honestamente en mis sueños, en mi imaginación más

---

salvaje no lo podría haber pensado. El GAC es maravilloso, tiene un equipo excelente sobre el EPDP y estamos 100% en sincronía sobre los comentarios, así que para mí es un placer cómo ambos grupos están trabajando. Y, sobre todo, por el hecho de que la gente del GAC trabaje tanto porque a nosotros nos saca mucha presión.

No voy a hablar de los temas de fondo, pero solo diré que las cosas, en mi opinión, funcionan muy bien. El GAC ya ha recibido algunos informes sobre el EPDP y creo que están 100% alineados con las cosas que nosotros estamos hablando en el ALAC. No voy a dar demasiados detalles de fondo porque no tenemos mucho tiempo. Yo sé que quizás la gente del GAC quiera plantear algunas cuestiones, pero, por el hecho de que estamos tan bien sincronizados, me parece que hasta podría parecer aburrido.

No sé si Hadia tiene algunas palabras que decir, pero me gustaría saber qué piensan los líderes del GAC sobre el EPDP.

YRJÖ LÄNSIPURO:

Sí, vamos a darle la palabra a los representantes del GAC. Laureen.

LAUREEN KAPIN:

¿Qué tal? Gracias por esta oportunidad. Como decía Alan, estamos en gran sintonía con los colegas del ALAC. Creo que ustedes han trabajado en conjunto mejor que nunca recientemente, porque hemos configurado una serie de reuniones regulares para discutir las preocupaciones mutuas respecto de los temas del EPDP fase 2A. Hemos

---

compartido estrategias de abordajes para tratar de alcanzar nuestros objetivos comunes, así que creo que esto es más que bienvenido.

Creo que ha sido un trabajo que ha sido diseñado especialmente para nosotros. Tenemos la fortuna de contar con la participación y la expertiz de los colegas de la Unión Europea que comparten su expertiz sobre el tema de privacidad de los datos, GDPR en particular. Yo creo que nuestras contribuciones y la credibilidad se ha visto realmente realizada por esa participación. Habiendo dicho esto, bueno, existen desafíos, pero también hemos prestado atención a los colegas de las partes contratadas y a sus respectivas preocupaciones.

Hemos realmente tratado de ajustar nuestros abordajes para dar cabida a esas preocupaciones, así que es un trabajo para nosotros. Sigo siendo levemente optimista, y espero que podamos alcanzar algún terreno común y llegar a algunas recomendaciones que nos permitan llegar a un lugar mejor que el lugar en el que estamos ahora.

ALAN GREENBERG: Me parece que Hadia quería decir algo, Yrjö.

YRJÖ LÄNSIPURO: Hadia, adelante.

HADIA EL MINIAWI: No sé si terminó el grupo del GAC, pero quería agradecer a los colegas por su activa participación y la cooperación. Creo que lo que estamos

---

tratando de hacer ahora es resolver las preocupaciones de las partes contratadas. Estamos tratando. Creo que aquí los elementos importantes son tratar de promover, de empujar y, por lo menos, marcar esta distinción entre los tipos de registratarios como un indicador que diga si el registratario es una persona física, jurídica o no determinada aún cuando no llegemos a tomar ninguna medida sobre la base de esta distinción. Por lo menos marcar el tipo de registratario es muy importante.

Las partes contratadas también hablaban de marcar los datos, por ejemplo, si se incluye información personal o no. Eso también es importante. Pero lo más importante en este momento sería marcar el tipo de registratario.

Otra cosa que quería señalar rápidamente. Si el equipo del EPDP no llega a consenso, en el caso de que se termine la fase 2.A del EPDP, y por supuesto no creo que esto vaya a ocurrir, pero por las dudas, si esto ocurre, esta terminación debiera cerrarse con un informe que resuma el trabajo del grupo, esos varios meses que se trabajaron, y el informe también debiera resumir la posición de cada grupo, de cada parte interesada en relación con los temas que se trataron.

La distinción entre persona física y persona jurídica, la visibilidad y la distinción entre anonimización y demás. Estoy segura de que en este momento vamos a llegar a algún tipo de consenso y, como mínimo, es posible arribar algún tipo de directriz. Aquí me detengo y le paso la palabra a Yrjö.

---

YRJÖ LÄNSIPURO: Gracias, Hadia. ¿Algún comentario de parte del GAC? Adelante, Manail.

MANAIL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias, Yrjö, Alan, Hadia y Laureen, por supuesto también. Gracias a todos. Y con respecto a ambos puntos que usted dijo, Alan, usted habló de la cooperación entre el GAC y el ALAC. Para mí también es un placer lo estrechamente que trabajamos juntos. No solo tenemos llamadas entre las reuniones sobre temas generales, sino también sobre temas de fondo del EPDP, en especial sobre procedimientos posteriores, y hemos trabajado estrechamente en todas esas instancias.

Un tema de discusión en el GAC, como decía Hadia, esta cuestión de si va a continuar la fase 2A o no, bueno, ha sido una preocupación también para el GAC. Nosotros, por supuesto, apoyamos su continuación, y esto creo que mañana se verá qué pasa después de la reunión del consejo donde se presentarán el progreso, el avance del grupo. Veo la mano de Alan. Yrjö, ¿le parece?

YRJÖ LÄNSIPURO: Adelante, Alan.

---

ALAN GREENBERG: Gracias. Como decía Manail, hay mucha presión entre las partes contratadas para arribar a directrices o mejores prácticas y no una política de consenso, no lo que tienen que hacer.

Ellos dicen: “Primero lleguemos a directrices y después veremos la política”. El EPDP se hizo no para formular directrices obligatorias sino políticas, entonces me preocupa que hablemos mucho tiempo, destinemos a hablar de directrices, y no arribemos a ningún consenso sobre una política formal.

Y, como dijo Laureen, yo también soy cautelosamente optimista, pero me preocupa que el tiempo se agote y que hayamos hablado mucho y no se logre ninguna política. Espero que no concluyamos antes de que el Consejo Europeo tome una decisión, porque eso sería bastante desafortunado. No sabemos qué va a pasar aquí en el NI S-2, pero bueno, se acerca el plazo y esperemos que no lleguemos a tener que convocar otro EPDP. Veremos. Gracias.

YRJÖ LÄNSIPURO: Gracias, Alan. Laureen, por favor.

LAUREEN KAPIN: Gracias, Alan. Quiero enfatizar que el GAC está de acuerdo con este deseo del requisito de este desarrollo de políticas, este proceso del desarrollo de políticas en lugar de tener simplemente metas aspiracionales. Y también hay que ver qué es lo que requieren los

---

contratos, participar de las mejores prácticas. Son modelos para la comunidad.

Desafortunadamente, el tema es que se incentivan más los requisitos y esto se tiene que exigir con ciertas consecuencias, así que ese sería nuestro objetivo para este esfuerzo.

YRJÖ LÄNSIPURO:

Gracias, Laureen. ¿Algún otro comentario? A ver, en el chat veo que hay un +1 para el comentario de Laureen de parte de Hadia. Además de Laureen, ¿alguien más quiere tomar la palabra y expresarse sobre este punto? Si no hay comentarios, entonces podemos pasar al punto número 3, que son los procedimientos posteriores. Y aquí le vamos a dar la palabra a Justine. Adelante, por favor. Gracias.

JUSTINE CHEW:

Gracias, Yrjö. Espero que me escuchen bien. Gracias por confirmar. En primer lugar, me gustaría comenzar haciéndome eco de los comentarios que Alan hizo en relación a la cooperación entre el ALAC y el GAC. Creo que hemos tenido una excelente interacción con mi contraparte en el GAC en relación a los procedimientos posteriores, y quiero agradecerles por ser siempre atentos, tener respuestas y también por alentar el trabajo y la interacción.

Además, no voy a hablar demasiado de la sustancia. Creo que hay que prestar más atención a las nuevas cuestiones. Pero quiero mencionar que, en cuanto a la declaración del ALAC y el informe final que contiene

---

ocho aspectos sobre los cuales hemos comentado, bueno, creo que el GAC los está estudiando y, por supuesto, estamos siguiendo las sesiones del GAC sobre el debate y los procedimientos posteriores.

Se han efectuado comentarios del ALAC en esa declaración y ahora están siendo considerados por el GAC. Entonces, en cuanto al avance, el ALAC probablemente vaya a emitir un asesoramiento sobre los procedimientos posteriores. Esa es la dirección que estamos tomando actualmente. En cuanto al contenido del asesoramiento de los debates, están dentro del CPWG.

Y estamos en una etapa ya de madurez, y estamos también listos para emitir un borrador con el asesoramiento del ALAC. La respuesta del ALAC ha ido también al informe del SubPro con aspectos adicionales a tener en cuenta, y creo que mi contraparte también está bien al tanto de esta cuestión. Se han brindado resúmenes para mantenernos actualizados sobre la que está sucediendo.

En cuanto a los cuatro aspectos adicionales que tiene que ver con el asesoramiento del ALAC, me gustaría mencionar la necesidad de mejorar las métricas y los objetivos del programa de los nuevos gTLD para poder establecer cuáles son realmente los objetivos y cómo se van a cumplir.

En segundo lugar, tenemos una recomendación. Las recomendaciones del CCT, es decir, que incluso aunque algunas han sido abordadas con suficiencia y algunas otras siguen en proceso, creemos que las

---

recomendaciones del CCT tienen que ser implementadas antes de la próxima ronda de solicitudes, antes de que se lance esa próxima ronda.

También quiero mencionar el tema de la Aceptación Universal. Esto surgió porque el CPWG considera que la Aceptación Universal está más dentro de la jurisdicción o el ámbito de la ICANN, y en el grupo de trabajo de SubPro hemos mencionado e insistido en el hecho de que la Aceptación Universal se tiene que seguir fomentando y se ha llegado a la Junta Directiva para tener un mejor apoyo de la organización de la ICANN.

Tenemos un grupo de dirección que está trabajando en esta iniciativa también. Y, por supuesto, At-Large está haciendo actividades complementarias para seguir complementando este trabajo.

Y, finalmente, se han agregado algunas cuestiones al asesoramiento de ALAC con respecto a la colisión de nombres. Es algo que el ALAC está siguiendo muy de cerca, la colisión de nombres. Esto es algo que el informe considera, el SSAC, y los resultados de esos estudios de NCAP y el estudio número 3 y las recomendaciones pertinentes debería implementarse antes de la próxima ronda. Y también incorporarse en los procesos de solicitud, si es el que estudio se completase antes de que puedan implementarse la próxima ronda; es decir, que toda recomendación que surja de los estudios de NCAP tiene que ser aplicada si corresponde y si se puede antes de la próxima ronda.

En cuanto al uso indebido del DNS, bueno, yo sé que este es un tema que siempre está en la agenda de At-Large y también fue mencionado

---

en la declaración del ALAC. También notamos que ha habido un debate bastante interesante y vibrante al respecto. Queda claro que la comunidad está muy atenta a fomentar este debate. Incluso, aunque digamos que el grupo de trabajo de SubPro no efectúa ninguna recomendación concreta con respecto a la mejora de la mitigación del uso indebido del DNS, eso también es una inquietud porque vemos la nueva ronda y la idea es que las partes contratadas mejoren, o se mejoren las obligaciones para poder combatir y luchar contra el uso indebido del DNS.

Ciertamente, vamos a complementar nuestros comentarios un poco más con respecto al uso indebido del DNS. Lo haremos con nueva información que se va a sumar a los debates durante la reunión ICANN70. En cuanto a avanzar, nos gustaría examinar los comunicados del GAC en relación a los procedimientos posteriores y ver si hay algo que el GAC quiera acotar para complementar la declaración del ALAC y lo quiera colocar en el comunicado.

Finalmente, me gustaría decir que, aunque estamos llegando a una etapa en la cual el asesoramiento del GAC o del ALAC se van a emitir, no creo que este sea el final de la colaboración o de las oportunidades de colaboración entre el GAC y el ALAC. De hecho, habrá otras fases como por ejemplo la fase de diseño operativo, la fase de implementación. Estas siguen siendo áreas en las cuales el GAC y el ALAC tienen un rol por delante en relación a la implementación y en relación a las recomendaciones que han sido adoptadas por la Junta Directiva o que

---

se adoptarán en su debido tiempo para que sean implementadas y monitoreadas por los comités asesores. Gracias.

YRJÖ LÄNSIPURO: Gracias, Justine. Jorge, adelante, por favor.

JORGE CANCIO: Muchas gracias. Gracias, Yrjö. Hola a todos. Voy a tratar de ser breve. Soy representante de Suiza y, junto con Luisa Páez de Canadá, somos unos de los líderes de este tema y también soy vicepresidente del GAC al igual que Luisa. Antes de darle la palabra a Luisa, quisiera agradecer a Justine, a Yrjö, a Maureen y a todo el equipo del ALAC. Es una muy buena colaboración la que estamos teniendo en relación a los procedimientos posteriores. Creo que el 30 de enero tuvimos una llamada particularmente enfocada en los procedimientos posteriores y fue sumamente productiva. Hemos circulado las actas de esa sesión a todo el GAC, y también hemos compartido la información que ustedes nos enviaron a los miembros del GAC.

En cuanto al resumen que recibimos recientemente de parte de Justine con respecto a las últimas del ALAC, las estamos analizando, pero, por supuesto, en una primera lectura vemos que hay mucha superposición de puntos de vista y posibles sinergias que surgen de eso. En cuanto a nuestras posturas, Luisa les contará sobre cuál es el avance del trabajo, así que yo no me voy a adentrar en los detalles, y le voy a dar directamente la palabra a mi colega Luisa. Gracias.

---

YRJÖ LÄNSIPURO: Gracias, Jorge. Luisa, adelante, por favor.

LUISA PÁEZ: Hola. Gracias, Jorge. Hola a todos. Espero que me escuchen bien. Gracias. Soy representante del GAC de Canadá, soy vicepresidente del GAC y también soy líder del tema en materia de procedimientos posteriores junto con Jorge Cancio.

Como dijo Jorge, ha sido un placer trabajar y colaborar entre sesiones con el ALAC y los diferentes intercambios y correos electrónicos que hemos tenido. También las llamadas bilaterales. Ha habido una gran sinergia y un excelente trabajo y resumen realizado por parte del ALAC, particularmente el último resumen recibido por el GAC de parte del ALAC que resumen muy bien las diferentes posturas, así que gracias por eso. En cuanto a lo que sucedió durante estos primeros dos días en las sesiones del GAC, bueno, en total vamos a tener tres sesiones sobre procedimientos posteriores. Hoy tuvimos dos y esto es para que todos sepan.

Queremos dar un breve resumen en relación a los intercambios que hemos tenido. Por supuesto, yo solamente voy a resumir alguno de los principales puntos. Hoy hemos debatido el tema de la claridad y la previsibilidad del proceso de solicitud, también los PIC voluntarios, la guía de apoyo al solicitante y la participación de las regiones menos favorecidas y los genéricos cerrados, y también las alertas tempranas del GAC y el asesoramiento del GAC.

---

En cuanto a la previsibilidad, sabemos que algunos miembros del GAC tienen inquietudes en relación a la implementación de SPIRT y una posible capa que se agregue, y la necesidad del asesoramiento consensuado. En cuanto a los PIC, los Compromisos de Interés Públicos, los miembros del GAC observaron que todo PIC futuro debería ser exigible a través de obligaciones contractuales claras y esas obligaciones deberían ser especificadas.

Los miembros del GAC también notan la falta de recomendaciones de política en materia de uso indebido del DNS. Esto es un tema de alta prioridad, y también algunos miembros tomaron nota del apoyo a la suspensión de los genéricos cerrados y las políticas y recomendaciones y al marco para la delegación de los genéricos cerrados y el interés público que se desarrolla. Esto está en línea con la declaración minoritaria de At-Large. Así que estos son, en resumen, los principales puntos que el GAC ha debatido. También quiero agradecerles por su participación por aclarar la postura del ALAC. Ahora, por supuesto, si algún miembro del GAC quiere especificar algún punto en particular, algo que yo haya omitido o algo que quieran aclarar, bueno, esta es la oportunidad.

Me voy a detener aquí y veré si alguien... Jorge quizás quiera acotar algo, Justine, Manail, alguien, algún miembro del GAC quizás quiera acotar algo en relación a los debates que se sucedieron dentro del GAC. Pero, como dije, en particular, hay mucha alineación en relación al tema de los genéricos cerrados, también en relación al uso indebido del DNS, las recomendaciones del CCT, la exigibilidad de los PIC. Así que, bueno,

---

me voy a detener aquí y voy a darles la palabra para que hagan comentarios o preguntas. Gracias.

YRJÖ LÄNSIPURO:

Gracias. Mientras tanto, el doy la palabra a Alan a la espera de otros miembros del GAC que deseen tomar la palabra. Alan, adelante.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Luisa mencionó los PIC y la exigibilidad y ahora estos compromisos voluntarios de los operadores de registro serán nombrados. Habrá una sesión el jueves sobre estos RVC. Los compromisos voluntarios de los operadores de registros y la exigibilidad que quizás les resulte interesante.

Esta es un área donde quizás terminemos cambiando un poquito levemente la visión, porque en las últimas semanas ha resultado obvio que, claramente, hay distintas visiones de qué es exigible. La Junta Directiva ha expresado cierta preocupación de que la declaración de admisión limite lo que le ICANN puede hacer, y puede también limitar la exigibilidad.

Por supuesto, desde mi punto de vista, una lectura cuidadosa de los estatutos dice que la ICANN no puede imponer sus visiones sobre contenidos. Nosotros no podemos regularlos, pero no dice que no podemos hacer cosas respecto de los contenidos si no se impone la visión.

---

Creo que podríamos justificar que los RVC y los PIC son exigibles bajo los estatutos y no violan la misión. Pero bueno, creo que va a requerir cierto esfuerzo para garantizar que todos estén alineados. Es algo para prestar atención. Gracias.

YRJÖ LÄNSIPURO: Gracias, Alan. ¿Algún otro comentario de parte del GAC? Jorge, adelante.

JORGE CANCIO: Gracias, Yrjö. Quizás una pregunta de índole de procedimiento. Quería saber qué piensan cuando correspondería formular un asesoramiento tanto del GAC como del ALAC. Permítanme explicar. Nosotros sabemos que los informes de la GNSO se presentarán a la Junta y esto disparará la fase de diseño operativo. Me pregunto, hasta cierto punto, si es la ICANN70 el momento para hacerlo o si corresponde más hacerlo entre reuniones, o incluso quizás la ICANN71.

No creo, por otra parte, que esto se excluya mutuamente como opciones. Solo quería saber un poquito qué piensan ustedes. ¿Cuándo ustedes prevén emitir un asesoramiento del ALAC?

YRJÖ LÄNSIPURO: Gracias, Jorge. ¿Quién quiere responder de parte del ALAC? Alan, adelante.

---

ALAN GREENBERG: Nuestra intención era hacerlo durante el período de comentario que la Junta Directiva abrirá a finales de este mes, pero usted tiene razón. El tiempo es mucho más flexible, y si surgen razones para postergarlo, me imagino que podríamos hacerlo.

Por otra parte, nuestra intención era que nuestro asesoramiento se basara, en gran medida, sobre la declaración minoritaria. Como está casi terminada de redactar hasta cierto punto, el hecho de que se la haya terminado tiene su mérito. Pero el mundo puede cambiar en los próximos seis meses mientras la Junta Directiva delibera y quizás se justifique otro comentario. No imagino que vayamos a retirar nuestro comentario actual, pero es concebible que podamos modificarlo.

Mi expectativa es que lo terminemos, pero si surge alguna razón por la cual no podamos llegar al final de marzo, el mundo no se va a acabar porque la Junta todavía no ha tomado la decisión. Mi inclinación es hacerlo lo antes posible.

YRJÖ LÄNSIPURO: Gracias, Alan. Jorge, su mano está levantada. Por favor.

JORGE CANCIO: Es una mano antigua, disculpas.

YRJÖ LÄNSIPURO: En el chat, Justine dice que sí, el ALAC intenta emitir un asesoramiento a la Junta Directiva con más contenido que lo que dice la declaración

---

minoritaria. ¿Alguien más desea tomar la palabra sobre esta cuestión? De no ser así, les agradezco a todos y pasamos al siguiente punto, que es el ATRT3. Le voy a pedir a Sébastien que avance con su presentación. Adelante.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Esa no es la última versión. La versión 2, la otra, porque hay una cláusula de extensión que incorporó el ALAC, no para el GAC. Pero bueno, no es importante. Me parece que está bien igual. Quiero hablar sobre las recomendaciones finales. El ATRT3 primero, luego dar una breve visión de cuál es la acción de la Junta Directiva respecto de estas recomendaciones, y si ustedes tienen comentarios o preguntas. Siguiendo, por favor.

La siguiente contiene la lista de las recomendaciones finales. El ATRT3, como pueden ver, son cinco con distintas prioridades organizadas para enviar a la organización de la ICANN, a la Junta Directiva y a las SO y AC y el nivel de consenso. No voy a leerlas todas, así que pasemos a la siguiente diapositiva.

La primera recomendación es una evaluación de las revisiones específicas y organizacionales. Acá voy a darles algunos detalles: la primera parte se refiere a las revisiones del RDS, CCT, SSR y ATRT. La aprobación de la Junta Directiva está sujeta, como saben, siempre a la priorización y también al acuerdo de la comunidad al cambio de los estatutos. Por ejemplo, si la comunidad rechaza los cambios de los estatutos, es necesario continuar con las discusiones de la comunidad

---

de la ICANN antes de la implementación. Siguiendo la siguiente diapositiva. Después haré mi comentario.

La otra parte de esta recomendación se refiere a las revisiones específicas y la revisión holística. Es una nueva propuesta del ATRT3 cuyo objetivo es hacer una revisión de la ICANN. La última revisión holística se hizo en el 2002, y bueno, el ATRT3 consideró que era un buen momento para hacerla. La aprobación de la Junta Directiva está sujeta a la priorización, más información es necesaria para entender qué es lo que pensó el ATRT3, y preguntan cómo operacionalizar la revisión holística teniendo en cuenta otros aspectos, incluyendo las revisiones específicas, organizacionales y el área de trabajo.

La organización debe iniciar la primera revisión holística porque es un trabajo importante, es un piloto, entonces tienen preocupaciones respecto de los tiempos. Dicen que la propuesta del ATRT3 terminaría antes de los 12 meses. Eso es demasiado poco tiempo. La enmienda del estatuto sería solo después de la primera revisión holística, una vez que haya concluido.

Y la discusión de la efectividad de la revisión holística del piloto luego es sometida a una evaluación de la comunidad. No tengo las diapositivas, quizás vuelvan.

Pasemos a la línea cronológica. En la parte de arriba vemos...

YRJÖ LÄNSIPURO:

Manail, ¿perdimos a Sébastien o solo yo?

VANDA SCARTEZINI:

Yo también.

YRJÖ LÄNSIPURO:

Puedo verlo en pantalla, pero la imagen está congelada. ¿Hay alguna manera de recuperarlo?

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Disculpas. Mi conexión a internet es inestable. No sé por qué, porque es mitad de la noche aquí en Francia, pero parece que sí.

Pasemos a la diapositiva seis, por favor. Acá hablaremos de las revisiones organizacionales. La aprobación de la Junta Directiva está sujeta a priorización, también se requiere más información. La Junta Directiva instruyó a la organización de la ICANN a iniciar el desarrollo en un plan de proyecto para implementar un programa de mejora continua piloto, alineado con la intención del ATRT3 y también las visiones de las estructuras de la ICANN. Y los estatutos serán modificados dependiendo del piloto y la evaluación. La siguiente diapositiva, por favor.

Voy a ir muy rápido por la siguiente que es la otra recomendación. Esta está aprobada. La siguiente. Aprobación sujeta a priorización en su totalidad, así que no hay demasiado que discutir, o por lo menos no tenemos tiempo para hacerlo.

Quiero concentrarme en la parte de la revisión holística y la revisión organizacional. La siguiente. Y la contribución pública también

---

aprobación sujeta a priorización. Siguiendo la siguiente diapositiva. Esta es también sobre el ATRT2. La siguiente creo que es la última... así es. Gracias.

YRJÖ LÄNSIPURO: Gracias, Sébastien. ¿Algún comentario? Manail, ¿quiere comentar sobre esto?

MANAIL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias, Yrjö, y muchas gracias, Sébastien, por la presentación y por compartir las opiniones de la Junta Directiva sobre el ATRT3 como se desarrolló este. El GAC participó del esfuerzo de feedback y evaluación del ATRT3, pero, de hecho, nos centrábamos en aquellas partes que eran relevantes para el GAC. Como en la revisión, inicialmente estaba dirigida a las operaciones del GAC. Como ustedes saben, en el GAC no hay revisiones organizacionales, así que dependemos, sobre todo, de las revisiones del ATRT3 cuando recibimos recomendaciones para mejorar.

En esta oportunidad, el informe del ATRT3 solo proporcionó algunas sugerencias y no recomendaciones para que el GAC mejore sus operaciones. Y, usualmente, nosotros tomamos esas sugerencias o recomendaciones y trabajamos, o bien a través del GAC, o en cooperación con la Junta Directiva. Si es un asunto relacionado con la Junta Directiva, lo hacemos a través del grupo de interacción entre la Junta Directiva y el GAC, el B&G.

---

Entonces, tomamos las sugerencias, en especial aquellas relacionadas con la interacción con la Junta Directiva y normalmente la implementación de las recomendaciones del ATRT nosotros lo tomamos como parte de un esfuerzo más integral relacionada con las operaciones, por ejemplo, las recomendaciones del área de trabajo dos, y también, en un sentido más general, la evolución del modelo de múltiples partes interesadas.

Así que, bueno, nuevamente, en breve... En realidad, no nos hemos centrado en las recomendaciones del ATRT más generales para la comunidad referidas a la priorización de la comunidad y otros asuntos, pero bueno, nos interesaría mucho conocer qué consideraciones da actualmente la comunidad del ALAC a esas recomendaciones.

YRJÖ LÄNSIPURO: Gracias. Sébastien, adelante.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Si me permiten, creo que lo que usted describe es lo que sucede hasta ahora. Una de las sugerencias, supongo, si no recomendación, del ATRT3 es que el GAC ya estaba trabajando en la implementación o en la evolución, si se quiere, del trabajo del GAC, y digo a nivel interno. Entonces trabajaba con la Junta Directiva otras organizaciones. Ustedes ya están haciendo esa mejora continua, por eso yo creo o considero que el GAC puede tomar en cuenta en cuanto a la mejora continua, y en el ATRT3 tomamos en cuenta ese trabajo.

---

Eso les permite mejorar, al igual que los otros, de una manera que ustedes deciden o como quieran hacerlo. Por eso creo que es importante que revisen estas recomendaciones sobre las revisiones organizacionales. Gracias.

YRJÖ LÄNSIPURO: ¿Algún comentario? Manail, adelante, por favor.

MANAIL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias, Yrjö. Gracias, Sébastien. Y gracias por plantear el tema. vamos a analizarlo, y espero que se torne en un tercer tema que podamos trabajarlo muy de cerca con el ALAC y que podamos coordinarnos y trabajar de forma conjunta. Gracias a Sébastien por mencionarlo.

YRJÖ LÄNSIPURO: Gracias. ¿Algún otro comentario sobre este tema? Si no hay más comentarios, podemos pasar al punto “Otros asuntos” si es que hay algún otro asunto a tratar.

Si no hay otro asunto, al menos desde mi parte quiero agradecerle a Manail, a Luisa, a Laureen, a Jorge y a Shi Young, quien es el coordinador de enlace del GAC ante el ALAC y que me ha ayudado a preparar esta sesión. Así que, bueno, le voy a dar la palabra a Manail o a Maureen para que den las palabras de cierre.

---

MANAIL ISMAIL, GAC CHAIR: Bueno, simplemente quiero agradecerle mucho, Yrjö, a Shi Young. Gracias también a Maureen, Hadia, Alan y a Sebastien y a todos, no quiero olvidarme de ningún nombre. Y también gracias a todos los miembros del ALAC que se han unido a nuestra sesión del día de hoy para escuchar este intercambio informativo y esta presentación tan interesante.

Gracias también a nuestros líderes de tema de parte del GAC, a Laureen y a Luisa y Jorge, y a todos también por la participación activa durante el día de hoy. Maureen, le doy la palabra. Adelante, por favor.

MAUREEN HILYARD: Muchas gracias, Manail. Bueno, yo quiero extender mi agradecimiento a los dos equipos. Esta sesión fue una sesión muy productiva, y en esta sesión, creo que hemos llegado a buen puerto trabajando juntos y hemos roto nuestros silos. Estuvimos también debatiendo anteriormente en una sesión de ALAC re imaginar o remodelar el trabajo de la ICANN. Así que ha sido realmente un muy buen comienzo. Sé que mi equipo lo ansía mucho y que también agradece su colaboración. Gracias, Manail. Ha sido una muy buena sesión, y seguramente vamos a continuar con nuestro trabajo así.

MANAIL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias, Maureen. Esperamos entonces seguir trabajando y cooperando. Y, si me permiten, me voy a dirigir a mis colegas del GAC. Nos reunimos nuevamente mañana a las 9:00, hora de Cancún, a las 14:00 UTC. Pero, por favor, tengan en cuenta que el liderazgo del GAC o

---

el equipo de gestión, como tratamos de llamarlo ahora, tal como se sugirió ayer, va a estar disponible desde las 12:45 durante 30 minutos para aquellos que tienen problemas para conectarse por el horario de la reunión, y para resumir las sesiones que transcurrieron el día de hoy.

Esto concluye nuestra sesión bilateral con nuestros colegas del ALAC. Cuídense, y que descansen. Que tengan un muy buen resto del día. Gracias a todos.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**